

Tout d'abord, je voudrais remercier l'Association Triten Norbutse et son équipe pour le soutien accordé au monastère depuis tant d'années. Nous voulons dire notre immense gratitude envers tous les membres de l'Association Triten Norbutse.

Nous voici parvenus au seuil d'une toute nouvelle étape, munis d'un projet à la fois très ambitieux et très important. Il s'agit de la construction d'un complexe monastique comprenant un nouveau temple.

La nécessité de cette construction réside dans le fait que le temple était initialement prévu pour recevoir de cinquante à soixante moines. Nous avons réussi à adapter l'usage, de sorte qu'environ deux cents moines ont, à force d'ingéniosité, été capables d'y tenir. Nous continuons de tenter de nous en accommoder, mais à vrai dire, cela devient vraiment difficile. De plus, comme beaucoup d'entre vous le savent, lors de nos rencontres à l'occasion de grandes cérémonies ou de grands rassemblements, il est devenu tout simplement impossible d'accueillir l'assemblée des moines. Or, la communauté entière appelée à se réunir dans le temple lors des occasions les plus solennelles, c'est celle et des moines et des laïcs. Nous avons fait de notre mieux dans ces circonstances limites durant de nombreuses années ; un espace plus grand est à présent nécessaire et requis.

Une autre raison de procéder à cette extension est l'apparition de nombreuses fissures sur les parois de l'ancien temple, causées par le séisme ayant durement frappé le pays en 2015. Il n'existe pas de danger imminent pour les personnes s'y rendant actuellement ; cependant, ces fissures ont fortement endommagé les décorations murales, rendant une restauration générale plus que nécessaire. En raison de l'importance de ces éléments iconographiques et architecturaux, une restauration devra tôt ou tard être faite. Or, pour la mener à bien, tout le contenu du temple devra être évacué — on parle ici de la totalité du mobilier ; par exemple, les peintures, les thankas et les mandalas et tous les objets sacrés —, sachant qu'un tel volume de travaux minutieux prendra de toute façon un temps considérable. Bref, nous savons d'ores et déjà que nous aurons besoin d'un nouveau temple ; d'où notre récente décision d'en bâtir un nouveau sans délai.

Ce nouveau complexe monastique comprenant un temple aura une surface de plancher d'environ deux mille sept cent quatre-vingt-douze mètres carrés. Le temple à lui seul aura une superficie d'environ sept cents mètres carrés. Nous avons estimé que seulement construire un temple à deux niveaux ne sera pas suffisant : nous devons prévoir la façon la plus rationnelle de profiter du terrain que nous avons à notre disposition. Nous avons donc conçu un complexe sur cinq niveaux en tout abritant un temple. Ce sera notre principal lieu de rassemblement solennel et cérémoniel ; celui où les moines se retrouveront quotidiennement pour prier et méditer ; et où notre communauté tout entière — y compris l'ensemble des laïcs ; c'est-à-dire en définitive, la totalité des bönpos répartis dans le monde — sera la bienvenue. Il sera bien plus aisé pour tout le monde, désormais, de participer aux cérémonies importantes. Pour l'instant, nous en sommes loin : il est notoirement impossible, pour la totalité des moines, de tenir tous ensemble dans le temple principal actuel durant les cérémonies d'importance majeure ; *a fortiori* les laïcs, tristement obligés de rester dehors ou de quérir une place malcommode ici ou là. Ceux qui ont assisté à nos rassemblements auparavant, savent bien de quel inconfort il est question.

Parce que le coût des terrains est très élevé au Népal, nous nous préparons à préserver au mieux celui que nous avons et sommes déterminés à l'employer de la façon la plus rationnelle et parcimonieuse possible.

Et puisque nous avons aussi grand besoin de nombreuses salles de classe et de réfectoire encore inexistantes à ce jour, nous avons décidé de les construire en même temps, en cohérence avec l'édification du nouveau temple le tout formant le nouvel ensemble clérical. Ce nouveau temple comportera un rez-de-chaussée et un étage intermédiaire (un balcon); le rez-de-chaussée en entier accueillera le sanctuaire principal même (environ sept cents mètres carrés, comme nous l'avons dit auparavant). On aménagera au premier étage cinq ou six espaces plus petits — salles de méditation, salles de classe. Ce sera donc un niveau à plusieurs vocations : méditer, donner des leçons, etc.

Et puis, il y aura deux autres niveaux, répartis en contrebas du rez-de-chaussée du temple. Y seront installés d'une part, cuisine et réfectoire ; d'autre part, quatre grandes salles pouvant servir à accueillir des classes. Ces salles ne seront pas absolument réservées à des cours, mais seront, elles aussi, multifonctionnelles. Quand ce sera nécessaire, elles pourront servir de pièces d'accueil des membres de notre Sangha, d'auditorium ou de salles de conférences ou de réunion plus ou moins grandes.

Sur le toit en terrasse couronnant le complexe du sanctuaire seront situés les appartements de Yongdzin Rinpoché. Il pourra y jouir d'une vaste esplanade entourant sa demeure : pour sa plus grande joie, le niveau tout entier, d'une superficie totale identique à celle du rez-de-chaussée, vue imprenable, lui sera offert. Or, vous savez comme jusqu'à présent, il a bénéficié d'un studio exigu où rien ne tient faute de place, et auquel il n'est possible d'accéder qu'en tantôt montant tantôt descendant puis montant encore de nombreuses marches. Une telle disposition est devenue très pénible pour Rinpoché et transforme toute promenade en calvaire. Le pinacle sera donc tout à lui, où il jouira enfin d'un espace immense.

Tel est notre projet. Les documents qui en rassemblent les détails sont à votre disposition pour consultation : plans architecturaux — élévations et plans de niveau, plans d'aménagements, mesures, etc.

Enfin, pour mener à bien ce chantier plutôt complexe et assez onéreux, nous avons besoin de votre aide ; le soutien de tous les membres du Sangha et de tous nos amis. Nous avons absolument besoin de votre bienfaisance, sans laquelle ce projet ne pourra pas être réalisé. Heureusement — c'est une chance qui rend tout possible —, quelqu'un nous a d'ores et déjà promis un don d'une valeur considérable. C'est, certes, une contribution substantielle à la réalisation de ce projet, mais le reste des ressources nécessaires sont encore à rassembler, et c'est à nous de le faire. Il ne s'agit pas seulement de notre mobilisation personnelle dans l'entre-soi des membres du Sangha bönpo, mais de nos amis, de nos proches et de nos cercles respectifs de fréquentation — en somme, des amis que nous avons, et des amis des amis de nos amis. Quoi qu'il sera rassemblé de la sorte, cela s'avérera décisif. Car le plus important — c'est même le point absolument crucial d'un tel projet —, c'est de bien comprendre et relayer quelle occasion exceptionnelle nous est donnée à tous de contribuer — à la mesure de nos possibilités respectives — à un tel œuvre. Dans le contexte de notre tradition spirituelle, nous considérons en effet que la construction de temples et à la consécration de n'importe quel lieu est d'une importance majeure ; qu'il s'agisse de sanctuaires voués au

développement ses propres qualités et à l'édification de sa propre pratique spirituelle, ou au maintien vivants des prières et des souhaits, point seulement formulés pour soi, mais en vue de la réalisation du bien de tous les êtres dotés de sensibilité. C'est comme modeler une statue, ériger un stupa, édifier de ses mains n'importe quel bâtiment ou monument sacré. Construire un tel sanctuaire, ce n'est rien d'autre que rendre manifeste un mandala. En fait, le sanctuaire est le mandala même ; version tridimensionnelle de tracés reportés sur un plan — n'est-ce point exactement cela que l'on nomme mandala ? Oui, c'est cela, dont vous contemplez — le plus souvent inscrits dans un carré et un cercle —, les harmonieux contours et les colorés aplats.

Aussi, je souhaite tout spécialement rappeler à ceux qui sont les adeptes de la voie spirituelle — authentiques pratiquants, à n'en point douter — que votre contribution — et encore une fois, peu importe qu'elle soit grande ou modeste — fait partie de votre pratique spirituelle et est la noble expression de la vertu de générosité. C'est votre offrande rejoignant la participation générale à la construction des parties du mandala. Il n'y a rien de plus important que de le savoir et de réaliser de ce que cela signifie vraiment pour tous et à tous égards. Peu importe la valeur financière ou la nature que l'on sera en mesure de donner — ce n'est vraiment pas cela qui compte — ; même la plus modeste des contributions s'avérera d'une utilité immense dans la construction de ce sanctuaire. C'est cela qui est fondamental, pour nous. Ce projet n'est pas à proprement parler une réalisation matérielle, loin de là : c'est une chance inouïe de participer à l'odyssée spirituelle.

Enfin, je tiens à vous exprimer d'avance la plus profonde des gratitudes de la part du monastère Triten Norbutse, au nom de Yongdzin Rinpoché et au nom de tous les membres du Sangha. Merci pour votre aide et votre soutien, quelle que soit votre façon de nous les apporter. Merci infiniment.

**Khenpo Tenpa Yungdrung Rinpoche**